

Mythologie, Paris, 1627 - III, 12 : Du Tartare

Auteur(s) : Conti, Natale ; Montlyard, Jean de (traducteur) ; Baudoin, Jean (éditeur)

Collection Mythologia, Francfort, 1581 - Livre III

Ce document est une transformation de :

[Mythologia, Francfort, 1581 - III, 11 : De Tartaro](#) □

Collection Mythologia, Venise, 1567 - Livre III

Ce document est une transformation de :

[Mythologia, Venise, 1567 - III, 11 : De Tartaro](#) □

Collection Mythologie, Paris, 1627 - Livre X

Ce document a pour résumé :

[Mythologie, Paris, 1627 - X \[26\] : Du Tartare](#) □

Collection Mythologie, Lyon, 1612 - Livre III

Ce document est une révision de :

[Mythologie, Lyon, 1612 - III, 11 : Du Tartare](#) □

Informations sur la notice

Auteurs de la notice

- Busca, Maurizio (indexation - 2020)
- Équipe Mythologia

Mentions légales

- Fiche : Projet Mythologia (CRIMEL, URCA ; IUF) ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Images : BnF, Gallica

Citer cette page

Conti, Natale ; Montlyard, Jean de (traducteur) ; Baudoin, Jean (éditeur),
MythologieParis, 1627 - III, 12 : Du Tartare, 1627

Projet Mythologia (CRIMEL, URCA ; IUF) ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Consulté le 09/08/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Mythologia/items/show/1127>

Présentation du document

PublicationParis, Pierre Chevalier et Samuel Thiboust, 1627
ExemplaireParis (France), BnF, NUMM-117380 - J-1943 (1-2)
Formatin-fol
Langue(s)Français
Paginationp. 213-216

Étude des sources

Textes mentionnés

- *Tzetzès
- Aristophane > Les Oiseaux, [v. 693-694]
- Cratès [de Mallos] > [évoqué par Étienne de Byzance > De Urbibus, s.v. Τάρταρος]
- Eschyle > Prométhée [enchaîné, v. 152-155]
- Hésiode > Théogonie, [v. 116-119]
- Hésiode > Théogonie, [v. 720-727]
- Homère > Iliade, VIII, [v. 13-16]
- Platon > Gorgias, [523b]
- Platon > Phédon, [112a]
- Plutarque > Sur les délais de la justice divine, [567]
- Pseudo-Platon > Axiochos, [371e]

Des dieux, des monstres et des humains

Entités mythologiques, historiques et religieuses

- [Danaïdes](#)
- [Démon](#)
- [Furies](#)
- [Jésus Christ](#)
- [Juges des Enfers \(Minos, Éaque, Rhadamanthe\)](#)
- [Ministres d'Enfer](#)
- [Nuit](#)

PrédicatsTartare : clameurs, bruits incertains et tremblements

Du monde

Noms de peuples[Grecs](#)

Toponymes

- [Barathre \(ravin/gouffre\) : nom donné par Homère que Platon associe au Tartare](#)
- [Chaos \(zone géographique/territoire\)](#)
- [Érèbe \(zone géographique/territoire\)](#)
- [Olympe \(montagne/colline\)](#)
- [Tartare \(zone géographique/territoire\)](#)

Astres et objets célestes

- [Balance \(constellation\)](#)
- [Poissons \(constellation\)](#)
- [Soleil \(étoile\)](#)

Du langage

Épithète(s)Tartare : Prison des méchants

Notice créée par [Équipe Mythologia](#) Notice créée le 30/04/2018 Dernière modification le 25/11/2024

qui y est aucunement disposé par la volonté & permission de Dieu. Car ces trois fleaux de son ire sont tellement ioints & attachez ensemble, qu'ils naissent d'une même ventre, & de mesme pere & mere : ce que Virgile exprime fort bien au 12. liure :

*Au throne & sur le sœil de Lupin cruel Roy
Présentes elles sont, & aiguisent l'effroy
Aux malheureux mortels, quand de cruelle peste,
Ou de guerre impitoye, ou famine funeste,
Fleaux selon les forfaicts des humains suscitez,
L'éternel Roy des Dieux effonne les citez.*

Oirdisoit qu'elles logeoient à l'entrée des Enfers, d'autant que les esprits des hommes, principalement de ceux qui sont sur le point de rendre l'ame, sont en grand soucy, & sont griefuement tourmentez quand ils viennent à se representer leurs fautes passées : ce qu'ont aussi voulu dire ceux qui escriuent qu'elles demeuroient dans vne grotte vers l'eau de Styx. Cette grotte que represente-elle, autre chose qu'un tres-obscur cabinet, ou vne arriere-chambre du cœur & de la conscience, où soht cachees toutes ces mauuaises pensees & solicitudes qui bousrelent les esprits ? Nous auōs desia cy-dessus montré que les anciens ont eu intention de nous apprendre que toutes choses sont en securité à l'homme de bien, & qu'il n'y a que l'intégrité & l'innocence qui puisse entretenir les hommes en un estat resolu & paisible pour soutenir sans crainte tout assaut & changement de fortune. C'est donc assez amplement discouru des Furies : passons au Tartare.

Raison
de leur
domicile.

Du Tartare.

C H A P I T R E XII.

 **P**REZ que les ames des meschans fouillées de plusieurs enormes vices, ont esté par tortures & questions examinées par les Juges, & qu'ils ont eu suffisante preuve & connoissance de leurs forfaits, pour auoir aux despens & dommages de beaucoup de gens venu au milieu de toutes voluptez & delices, pour auoir été traîtres à leur patrie, pour auoir à force d'argent trompé beaucoup de personnes, pour auoir par auarice abandonné, ou leurs amis, ou les gens de bien, ou leurs parens, ou leurs bienfaiteurs; pour auoir par corruptions & présens negligé la Religion & service de Dieu, on les met entre les mains des Furies pour les trainer au Tartare ; lieu des tourmens, où l'on ne void goutte, & d'où l'on ne sort iamais. Tous assent que ce Tartare est un lieu bien antique : & Aristophane,

Poëte Comique croid qu'il ait esté de mesme àage que la Nuit, & cette confuse matière du monde ,disant en sa comedie intitulée les oyseaux:

*Tout estoit un chaos, un noir Erebe, & nuit,
Un Tartare profond: la Terre estoit encore
Confuse en cet amas, sans Ciel, sans Air, sans Aure.*

Il semble qu'Esiode Théogonie croye que le Tartare soit né de cette masse confuse qu'on appelloit Chaos :

*- Tremierement naquit le Chaos; puis après
La terre aux larges-flancs, pourdomicil' exprés
Des souverains qui font sur l'Olympe leur erre;
Puis le Tartare obscur enfonsé sous la terre.*

Il y auoit vnc grande distance entre la terre & le Tartare , & autant que la terre est esloignee du ciel , autant pensoit-on que le Tartare la fust de la terre , comme l'exprime ledit Poëte :

*Le Tartare est autant dessous terre abyfme,
Comme s'espand en long la distance & l'espace
Du ciel haut esleué iusqu'en la terre basse.
Car s'on abat du ciel une enclume de fer,
A peine pourra-t-elle en terre deualer
Dans le dixiesme iour si de terre on la iette
Dans le profond Tartare il faudra qu'elle mette
Iusqu'au dixiesme iour devant qu'y aborder.
Des gros barreaux de fer viennent son fort border,
Qu'une nuit à trois rangs encerne obscure & sombre,
Lieu propre à contenir de maint trespasser l'ombre.*

Que ce Tartare soit yn lieu tres-obscur , Homere le nous enseigne au 8. de l'Iliade :

*Oubien ie le prendray pour le precipiter
Iusques sous le plus creux de ce manoir terrible
Que l'on nomme Tartare, où est le gouffre horrible,
Et le profond abyfme ayant portes de fer:
Lieu autant enfoncé sous terre & dans l'enfer,
Comme s'espand en long la distance et l'espace
Du ciel haut esleué iusqu'en la terre basse.*

Et que ce lieu-cy , & l'Erebe & le Chaos soient l'endroit où les meschans sont en perpetuels tourmens , l'auteur du Dialogue nommé Axioche le declare: *Ceux qui toute leur vie n'ont cessé de mal-verser & commettre des meschancetez , les Furies les traitent au Tartare , en l'Erebe & au Chaos, où est la demeure des peris et reproches , et les craches à eau des Danaïdes , qu'elles ne peuvent jamais remplir , et la soif de Tantale qu'il ne peut estancher . Platon au Phædon prenant le Tartare pour le lieu mesme qu'Homere appelle Barathre , qu'il*

euide estre presque au centre & milieu de la terre , d'où & où toutes les eaux coulent : vers la fin du Dialogue de la Rhetorique l'appelle Prison des meschans : *Ceux qu'on trouuera auoir iniustement & sans crainte de Dieu vescu, vont en une prison de punition & iuste supplice, qu'on appelle Tartare.* C'est aussi là qu'on tenoit les ames enchaînées ; tefmoïn Aeschyle au Promethee.

Cars il m'eust en fondré dessous terre és enfers

Au Tartare sans fond, de cordes & de fers .

Il m'eust enchainé stre d'une lieure ferme

En ce manoir sumeux quilles ames enferme.

¶ Voilà ce qui se trouue touchant le Tattare. Voyons maintenant ce qu'il y a de caché là dessous. Quelques Anciens ont creu que le Tattare fuit vn lieu sous les deux piuots du monde , comme disoit Cratés , tant à cause de la rigueur du froid , qu'à cause aussi de la longeur des tenebres qui y sont. Mais ie croy qu'ils se sont trompez ; d'autant que ceux qui habitent sous l'Equateur ou cercle équinoctial , ont leurs nuictz beaucoup plus espaissees & tenebreuses que ceux qui sont près des piuots. Car combien que ceux qui sont sous le piuot Arctique ou Septentrional, ayent six mois continuels de nuict , pendant que le Soleil passe les signes de Midy , depuis le commencement de la Liure ou Balance iusques à la fin des Poissons : toutesfois ce n'est pas vne nuict si sombre , que l'on n'y puisse bien lire : & pourtant il n'y a pas beaucoup d'apparence d'appeller ce lieu Tattare à cause de son obscurité. I'en croitois plustost Zezés , qui tient que le Tattare soit vn embrasement sousterrain , d'autant que s'engendrent là des vapeurs , d'où procedent des clamours & bruits incertains , & des tremblemens , dont le nom de Tattare est venu ; parce qu'il y a là beaucoup de troubles & perturbations , que les Grecs nomment Taraches . Toutesfois il ne faut pas penser que ce lieu-là ait esté ainsi nommé pour être seul où telles choses auoient ; car il y en a d'autres de melme effet ; qui selon leur diuerse situation obtiennent diuers noms , quand telle chose se fait en haut , c'est l'Aether ; quand elle se fait sous terre , c'est le Tattare . Mais que dirons-nous que c'est que le Tattare , où les morts sont emmenez , & d'où l'on ne reviennent iamais ? La terre melme , sous laquelle les corps sont ensevelis , qui tombanz vne fois en cette perpetuelle prison , n'en peuvent iamais relever , qu'au dernier iour . On dit qu'il y a des lacs en ce lieu qui regorgent de gros boüillons de feu ; d'autres aussi tout glacez , dans lesquels les ames des meschans sont les vnes apres les autres noyees par le Demon , comme dit Plutarque au traitté de la tardifue vengeance de Dieu . Les lieux sousterrains tremissans & boüillonnans en feu à cause de beaucoup de vapeurs qui s'amassent sous la terre , ont faict croire ce que dessus . Telles choses donc furent inventées pour tenir le monde en ceruelle , &

Mytho-
logie du
Tattare.

destourner les hommes de mal : & si on l'eust ainsi creu, il y eust eu en toutes saisons peu de meschans, peu de meurtriers & d'assassins, peu de voleurs & brigands. Et pleust à Dieu qu'aujourd'huy ceux mesmement qui se disent imitateurs de Iesus-Christ, adioustaſſent foy, non aux Fables, non aux vaincs & friuoles inuentions & feintes des Poëtes, mais bien à nostre Seigneur Iesus-Christ ſeul veritable, ſeul sage, ſeul autheur de tous biens. Si on l'eſcutoit lors qu'il menaçce les meschans de ſupplices & damnation éternelle, qui fe pariureroit ? qui voleroit ? qui outrageroit ſon frere & prochain, ou vn homme de bien ? qui le tromperoit ? qui ſeroit l'homme ſi ſot, ſi ignorant & ſi detestable qui oſait fans apprelſenſion quelconque iuger les diſerends d'autrui, ſi il croyoit qu'il a vn iour à rendree compte des iugemens & ſentences qu'il aura données ? Et d'autant qu'on n'adiouſte aucune creance, ny aux paroles des Anciens, ny à la doctrine mesme de Iesus-Christ, cela eſt cause que tout eſt remply de fraudes, de trahissons, de querelles, de procez, de pariuremens. Et quant aux iugemens, l'autorité & credit d'un riche homme y a plus de puissance que les loix, ou humaines, ou diuines. Mais en fin les peruels periront misérablement. Voila quant au Tartare : diſons deſormais des autres Miniftres d'Enfer : & premièremēt de la Nuit.

De la Nuit.

CHAPITRE XIII.

Extraitio
de la nuit.

Nes Anciens n'ont pas deferé peu d'honneur à la Nuit, la croyans eſtre la plus ancienne de tous les Dieux, qui auoit occupé tous lieux devant qu'aucun Dieu fuſt en eſtre, & cette matiere fans-forme nommee Chaos. Toutefois quelques-vns ont penſé qu'elle foit née de ladite matiere, comme Hesiode en ſa Theogonie :

*Puis apres du Chaos eſt de ſa maſſe bidense,
L'Erebe fut creé, eſt la Nuit tenebreufe.*

Les Poëtes qui ont creu qu'elle eſtoit née du Chaos, l'ont appellée ancienne, n'entendans pas qu'elle fuſt en aucun lieu devant que le monde fuſt reduit en bon ordre. Ainsi l'appelle Arat ès Astronomiques :

*Autour de cet Autell antique Nuit tournoye
Son chariot ailé, eſt, dolente, larmoye
Du ducil qu'elle conçoit des fascheux encombriers
Que doiment encourir les pauures Nautonniers,
Leur en ayant donné de tres-certains presages,
Si, ruscez, ils ſe auoient en deuenir plus sages.
C'en eſt*